

**Producttitel**

Hendi Dienblad ø 50 cm

**Inhoud van het product**

- 1x Dienblad (Diameter 50 cm)
- Materiaal: Glasvezel versterkt polyester met rubberen antislip laag

**Gebruiksaanwijzingen**

- Gebruik: Ideaal voor het serveren van drankjes en kleine items aan gasten
- Antislip onderlaag: Effectief zowel droog als nat, voorkomt verschuiven op ondergronden
- Schok- en breukbestendig: Geschikt voor intensief professioneel gebruik
- Schoonmaak: Reinigen met een vochtige doek en mild reinigingsmiddel
- Opslag: Droog bewaren op een schone, vlakke ondergrond

**Onderhouds- en reinigingsinstructies**

- Reinigen: Was het dienblad af met warm water en een mild afwasmiddel. Gebruik een zachte spons of doek.
- Vermijd: Gebruik geen schurende schoonmaakmiddelen of staalwol, deze kunnen het glasoppervlak bekrassen.
- Drogen: Droog het dienblad direct na het wassen af met een zachte doek om watervlekken te voorkomen.
- Opslag: Berg het dienblad vlak op of rechtop op een veilige plaats. Voorkom stoten met andere harde voorwerpen.

**Veiligheidsinstructies**

- Breekbaarheid: Glas kan breken bij vallen of stoten. Ruim scherven direct en voorzichtig op om snijwonden te voorkomen.
- Thermische schok: Vermijd snelle temperatuurwisselingen (bijv. van koude omgeving naar een zeer heet oppervlak), dit kan het glas doen barsten.
- Draagvermogen: Overlaad het dienblad niet. Zorg voor een stabiele verdeling van de lading.
- Gebruik: Controleer het dienblad vóór elk gebruik op barsten of splinters. Gebruik een beschadigd dienblad niet meer.

**Leeftijdsrestricties**

Niet van toepassing. Dit product is geschikt voor gebruik door volwassenen en kinderen onder toezicht van een volwassene.

**Instructies voor verwijdering**

- Heel glas: Gooi afgedankt, onbeschadigd glas in de glasbak.
- Gebroken glas: Gooi gebroken glas bij het restafval. Wikkel scherven in krantenpapier of karton vóór het

weggooiën om verwondingen te voorkomen.

- Verpakking: Voer verpakkingsmateriaal af conform de lokale sorteerrichtlijnen.

## **Waarschuwingen**

- **P102:** Buiten het bereik van kinderen houden.
- **P103:** Alvorens te gebruiken het etiket/deze instructies lezen.

## **Gevaarinformatie**

- -: Dit product bevat geen chemische gevaren.
- -: Fysiek gevaar: Risico op snijwonden bij breuk.

*Door deze richtlijnen te volgen, zorgt u voor een langdurige en optimale prestatie van uw product. Voor meer informatie of specifieke vragen kunt u contact opnemen met de klantenservice of de winkel waar u het product heeft aangeschaft.*

---

## Product Title

Hendi Service Tray ø 50 cm

## Contents of the Product

- 1x Service Tray (Diameter 50 cm)
- Material: Fiberglass reinforced polyester with rubber non-slip base

## User Instructions

- Use: Ideal for serving beverages and small items to guests
- Non-slip base: Effective on both dry and wet surfaces, prevents sliding
- Shock and shatter resistant: Suitable for intensive professional use
- Cleaning: Clean with a damp cloth and mild detergent
- Storage: Store dry on a clean, flat surface

## Maintenance and Cleaning Instructions

- Cleaning: Wash the tray with warm water and a mild washing-up liquid. Use a soft sponge or cloth.
- Avoid: Do not use abrasive cleaners or steel wool, as these can scratch the glass surface.
- Drying: Dry the tray immediately after washing with a soft cloth to prevent water spots.
- Storage: Store the tray flat or upright in a safe place. Avoid contact with other hard objects.

## Safety Instructions

- Fragility: Glass can break if dropped or knocked. Clean up any shards carefully and immediately to avoid cuts.
- Thermal shock: Avoid sudden temperature changes (e.g. from a cold environment to a very hot surface), as this can cause the glass to crack.
- Load capacity: Do not overload the tray. Distribute the load evenly and stably.
- Inspection: Check the tray for cracks or chips before each use. Do not use a damaged tray.

## Age Restrictions

Not applicable. This product is suitable for use by adults and children under adult supervision.

## Disposal Instructions

- Intact glass: Dispose of undamaged, discarded glass in the glass recycling bank.
- Broken glass: Dispose of broken glass with general household waste. Wrap shards in newspaper or cardboard before disposal to prevent injuries.
- Packaging: Dispose of packaging materials in accordance with local sorting guidelines.

## Warnings

- **P102:** Keep out of reach of children.

- **P103:** Read label/these instructions before use.

## **Hazard Information**

- -: This product contains no chemical hazards.
- -: Physical hazard: Risk of cuts in case of breakage.

*By following these guidelines, you ensure long-lasting and optimal performance of your product. For more information or specific inquiries, please contact customer service or the store where you purchased the product.*

---

**Produkttitel**

Hendi Serviertablett ø 50 cm

**Produktinhalt**

- 1x Serviertablett (Durchmesser 50 cm)
- Material: Glasfaserverstärktes Polyester mit Gummi-Rutschfestigkeitsschicht

**Benutzeranleitung**

- Verwendung: Ideal zum Servieren von Getränken und kleinen Gegenständen für Gäste
- Rutschfeste Unterseite: Wirksam auf trockenen und nassen Oberflächen, verhindert Verrutschen
- Schock- und bruchfest: Geeignet für intensive professionelle Nutzung
- Reinigung: Mit feuchtem Tuch und mildem Reinigungsmittel reinigen
- Lagerung: Trocken auf einer sauberen, ebenen Fläche lagern

**Pflege- und Reinigungshinweise**

- Reinigung: Das Tablett mit warmem Wasser und einem milden Spülmittel abwaschen. Eine weiche Schwamm oder ein weiches Tuch verwenden.
- Vermeiden: Keine Scheuermittel oder Stahlwolle verwenden, da diese die Glasoberfläche zerkratzen können.
- Trocknen: Das Tablett nach dem Waschen sofort mit einem weichen Tuch abtrocknen, um Wasserflecken zu vermeiden.
- Aufbewahrung: Das Tablett flach oder aufrecht an einem sicheren Ort aufbewahren. Kontakt mit anderen harten Gegenständen vermeiden.

**Sicherheitshinweise**

- Bruchgefahr: Glas kann bei Fall oder Stoß zerbrechen. Scherben sofort und vorsichtig aufräumen, um Schnittverletzungen zu vermeiden.
- Thermischer Schock: Vermeiden Sie plötzliche Temperaturwechsel (z. B. von kalter Umgebung auf sehr heiße Oberflächen), da dies das Glas zum Bersten bringen kann.
- Tragfähigkeit: Das Tablett nicht überladen. Auf eine stabile Lastverteilung achten.
- Sichtprüfung: Das Tablett vor jedem Gebrauch auf Risse oder Absplitterungen prüfen. Ein beschädigtes Tablett nicht mehr verwenden.

**Altersbeschränkungen**

Nicht zutreffend. Dieses Produkt ist für den Gebrauch durch Erwachsene und Kinder unter Aufsicht eines Erwachsenen geeignet.

**Entsorgungshinweise**

- Unversehrtes Glas: Nicht mehr benötigtes, unbeschädigtes Glas im Altglascontainer entsorgen.
- Gebrochenes Glas: Gebrochenes Glas im Restmüll entsorgen. Scherben vor der Entsorgung in Zeitungspapier oder Karton einwickeln, um Verletzungen zu vermeiden.
- Verpackung: Verpackungsmaterialien gemäß den lokalen Sortierrichtlinien entsorgen.

## **Warnhinweise**

- **P102:** Außerhalb der Reichweite von Kindern aufbewahren.
- **P103:** Vor der Verwendung das Etikett/diese Anweisungen lesen.

## **Gefahreninformationen**

- -: Dieses Produkt enthält keine chemischen Gefahren.
- -: Physische Gefahr: Verletzungsgefahr durch Schnittwunden bei Bruch.

*Wenn Sie diese Richtlinien befolgen, sorgen Sie für eine langlebige und optimale Leistung Ihres Produkts. Für weitere Informationen oder spezifische Fragen wenden Sie sich bitte an den Kundenservice oder das Geschäft, in dem Sie das Produkt gekauft haben.*

---

**Titre du produit**

Plateau de Service Hendi ø 50 cm

**Contenu du produit**

- 1x Plateau de Service (Diamètre 50 cm)
- Matériau: Polyester renforcé de fibre de verre avec base antidérapante en caoutchouc

**Instructions d'utilisation**

- Utilisation: Idéal pour servir des boissons et de petits articles aux clients
- Base antidérapante: Efficace sur les surfaces sèches et mouillées, empêche le glissement
- Résistant aux chocs et aux cassures: Adapté à une utilisation professionnelle intensive
- Nettoyage: Nettoyer avec un chiffon humide et un détergent doux
- Rangement: Stocker au sec sur une surface propre et plane

**Instructions d'entretien et de nettoyage**

- Nettoyage: Laver le plateau à l'eau chaude avec un produit vaisselle doux. Utiliser une éponge ou un chiffon doux.
- À éviter: Ne pas utiliser de produits abrasifs ni de laine d'acier, car ils peuvent rayer la surface en verre.
- Séchage: Sécher immédiatement le plateau après le lavage avec un chiffon doux pour éviter les traces de calcaire.
- Rangement: Ranger le plateau à plat ou à la verticale dans un endroit sûr. Éviter tout contact avec d'autres objets durs.

**Consignes de sécurité**

- Fragilité: Le verre peut se briser en cas de chute ou de choc. Ramassez immédiatement et avec précaution les éclats pour éviter les coupures.
- Choc thermique: Évitez les changements brusques de température (p. ex. d'un environnement froid vers une surface très chaude), car cela peut faire éclater le verre.
- Capacité de charge: Ne surchargez pas le plateau. Répartissez la charge de manière stable et équilibrée.
- Inspection: Vérifiez le plateau avant chaque utilisation pour détecter des fissures ou des éclats. Ne plus utiliser un plateau endommagé.

**Restrictions d'âge**

Sans objet. Ce produit est destiné à une utilisation par des adultes et des enfants sous la surveillance d'un adulte.

**Instructions d'élimination**

- Verre intact: Déposer le verre non endommagé et mis au rebut dans le conteneur de collecte du verre.
- Verre brisé: Jeter le verre brisé avec les ordures ménagères résiduelles. Envelopper les éclats dans du

papier journal ou du carton avant de les jeter pour éviter les blessures.

- Emballage: Éliminer les matériaux d'emballage conformément aux consignes de tri locales.

## **Avertissements**

- **P102:** Tenir hors de portée des enfants.
- **P103:** Lire l'étiquette/ces instructions avant utilisation.

## **Informations sur les dangers**

- -: Ce produit ne présente aucun danger chimique.
- -: Danger physique: Risque de coupures en cas de bris.

*En suivant ces directives, vous assurez une performance durable et optimale de votre produit. Pour plus d'informations ou des questions spécifiques, veuillez contacter le service client ou le magasin où vous avez acheté le produit.*

---



# **IT** Manuale d'uso: Vassoio di Servizio Hendi ø 50 cm

## **Titolo del prodotto**

Vassoio di Servizio Hendi ø 50 cm

## **Contenuto del prodotto**

- 1x Vassoio di Servizio (Diametro 50 cm)
- Materiale: Poliestere rinforzato con fibra di vetro con base antiscivolo in gomma

## **Istruzioni per l'uso**

- Utilizzo: Ideale per servire bevande e piccoli articoli agli ospiti
- Base antiscivolo: Efficace su superfici asciutte e bagnate, previene lo scivolamento
- Resistente agli urti e alle rotture: Adatto all'uso professionale intensivo
- Pulizia: Pulire con un panno umido e detergente delicato
- Conservazione: Conservare in un luogo asciutto su una superficie pulita e piana

## **Istruzioni di manutenzione e pulizia**

- Pulizia: Lavare il vassoio con acqua calda e un detergente delicato. Utilizzare una spugna o un panno morbido.
- Da evitare: Non utilizzare detergenti abrasivi o pagliette metalliche, poiché possono graffiare la superficie in vetro.
- Asciugatura: Asciugare il vassoio immediatamente dopo il lavaggio con un panno morbido per evitare aloni d'acqua.
- Conservazione: Riporre il vassoio in piano o in verticale in un luogo sicuro. Evitare il contatto con altri oggetti duri.

## **Istruzioni di sicurezza**

- Fragilità: Il vetro può rompersi in caso di caduta o urto. Raccogliere immediatamente e con cautela i frammenti per evitare tagli.
- Shock termico: Evitare sbalzi repentini di temperatura (ad es. da un ambiente freddo a una superficie molto calda), poiché ciò potrebbe causare la rottura del vetro.
- Capacità di carico: Non sovraccaricare il vassoio. Distribuire il carico in modo uniforme e stabile.
- Ispezione: Controllare il vassoio prima di ogni utilizzo per verificare la presenza di crepe o schegge. Non utilizzare un vassoio danneggiato.

## **Restrizioni di età**

Non applicabile. Questo prodotto è adatto all'uso da parte di adulti e bambini sotto la supervisione di un adulto.

## **Istruzioni per lo smaltimento**

- Vetro integro: Conferire il vetro non danneggiato e dismesso nell'apposito contenitore per la raccolta del vetro.
- Vetro rotto: Smaltire il vetro rotto con i rifiuti solidi urbani indifferenziati. Avvolgere i frammenti in carta di giornale o cartone prima dello smaltimento per evitare lesioni.
- Imballaggio: Smaltire i materiali di imballaggio secondo le linee guida locali per la raccolta differenziata.

## **Avvertenze**

- **P102:** Tenere fuori dalla portata dei bambini.
- **P103:** Leggere l'etichetta/queste istruzioni prima dell'uso.

## **Informazioni sui pericoli**

- -: Questo prodotto non contiene pericoli chimici.
- -: Pericolo fisico: Rischio di tagli in caso di rottura.

*Seguendo queste linee guida, garantirete prestazioni durature e ottimali del vostro prodotto. Per ulteriori informazioni o domande specifiche, contattare il servizio clienti o il negozio in cui è stato acquistato il prodotto.*

---

## Tytuł produktu

Taca Serwisowa Hendi ø 50 cm

## Zawartość produktu

- 1x Taca Serwisowa (Średnica 50 cm)
- Materiał: Poliester wzmocniony włóknem szklanym z gumową warstwą przeciwpoślizgową

## Instrukcje użytkowania

- Zastosowanie: Idealna do serwowania napojów i małych przedmiotów gościom
- Podłoga przeciwpoślizgowa: Skuteczna na suchych i mokrych powierzchniach, zapobiega przesuwaniu
- Odporna na wstrząsy i pękanie: Przeznaczona do intensywnego użytku profesjonalnego
- Czyszczenie: Czyścić wilgotną szmatką i łagodnym detergentem
- Przechowywanie: Przechowywać w suchym miejscu na czystej, płaskiej powierzchni

## Instrukcje konserwacji i czyszczenia

- Czyszczenie: Myć tacę ciepłą wodą z łagodnym płynem do mycia naczyń. Używać miękkiej gąbki lub ściereczki.
- Unikać: Nie stosować środków ściernych ani druciaków, gdyż mogą porysować powierzchnię szkła.
- Suszenie: Po myciu natychmiast wytrzeć tacę do sucha miękką ściereczką, aby zapobiec powstawaniu zacieków.
- Przechowywanie: Przechowywać tacę poziomo lub pionowo w bezpiecznym miejscu. Unikać kontaktu z innymi twardymi przedmiotami.

## Instrukcje bezpieczeństwa

- Kruchość: Szkło może się rozbić przy upadku lub uderzeniu. Odłamki należy natychmiast i ostrożnie zebrać, aby uniknąć skaleczeń.
- Szok termiczny: Należy unikać gwałtownych zmian temperatury (np. z zimnego otoczenia na bardzo gorącą powierzchnię), gdyż może to spowodować pęknięcie szkła.
- Nośność: Nie przeciążać tacy. Zadbaj o równomierne i stabilne rozłożenie ładunku.
- Kontrola: Przed każdym użyciem sprawdzić tacę pod kątem pęknięć lub odprysków. Uszkodzonej tacy nie używać.

## Ograniczenia wiekowe

Nie dotyczy. Produkt jest przeznaczony do użytku przez osoby dorosłe oraz dzieci pod nadzorem osoby dorosłej.

## Instrukcje utylizacji

- Nienaruszone szkło: Nienaruszone, wycofane z użytku szkło wyrzucić do pojemnika na szkło.
- Stłuczone szkło: Stłuczone szkło wyrzucić do odpadów zmieszanych. Przed wyrzuceniem zawinąć

odłamki w gazetę lub tekturę, aby uniknąć skaleczeń.

- **Opakowanie:** Materiały opakowaniowe utylizować zgodnie z lokalnymi wytycznymi dotyczącymi segregacji odpadów.

## **Ostrzeżenia**

- **P102:** Przechowywać w miejscu niedostępnym dla dzieci.
- **P103:** Przed użyciem przeczytać etykietę/niniejsze instrukcje.

## **Informacje o zagrożeniach**

- -: Produkt nie zawiera zagrożeń chemicznych.
- -: Zagrożenie fizyczne: Ryzyko skaleczeń w przypadku stłuczenia.

*Przestrzegając tych wytycznych, zapewnisz długotrwałe i optymalne działanie swojego produktu. Aby uzyskać więcej informacji lub zadać konkretne pytania, skontaktuj się z obsługą klienta lub sklepem, w którym zakupiono produkt.*

---

**Título del producto**

Bandeja de Servicio Hendi ø 50 cm

**Contenido del producto**

- 1x Bandeja de Servicio (Diámetro 50 cm)
- Material: Poliéster reforzado con fibra de vidrio con base antideslizante de goma

**Instrucciones de uso**

- Uso: Ideal para servir bebidas y artículos pequeños a los huéspedes
- Base antideslizante: Efectiva en superficies secas y mojadas, evita deslizamientos
- Resistente a impactos y roturas: Adecuada para uso profesional intensivo
- Limpieza: Limpiar con un paño húmedo y detergente suave
- Almacenamiento: Guardar seco en una superficie limpia y plana

**Instrucciones de mantenimiento y limpieza**

- Limpieza: Lavar la bandeja con agua caliente y un lavavajillas suave. Utilizar una esponja o un paño suave.
- Evitar: No utilizar productos abrasivos ni estropajos de acero, ya que pueden rayar la superficie de vidrio.
- Secado: Secar la bandeja inmediatamente después del lavado con un paño suave para evitar manchas de agua.
- Almacenamiento: Guardar la bandeja en posición plana o vertical en un lugar seguro. Evitar el contacto con otros objetos duros.

**Instrucciones de seguridad**

- Fragilidad: El vidrio puede romperse al caer o recibir un golpe. Recoja los fragmentos de inmediato y con cuidado para evitar cortes.
- Choque térmico: Evite cambios bruscos de temperatura (p. ej., de un entorno frío a una superficie muy caliente), ya que esto puede hacer que el vidrio se rompa.
- Capacidad de carga: No sobrecargue la bandeja. Distribuya la carga de forma uniforme y estable.
- Inspección: Compruebe la bandeja antes de cada uso para detectar grietas o astillas. No utilice una bandeja dañada.

**Restricciones de edad**

No aplicable. Este producto es apto para su uso por adultos y niños bajo la supervisión de un adulto.

**Instrucciones de eliminación**

- Vidrio intacto: Depositar el vidrio no dañado y desechado en el contenedor de reciclaje de vidrio.
- Vidrio roto: Depositar el vidrio roto en el contenedor de residuos generales. Envolver los fragmentos en papel de periódico o cartón antes de tirarlos para evitar lesiones.

- Embalaje: Eliminar los materiales de embalaje de acuerdo con las directrices locales de clasificación de residuos.

## **Advertencias**

- **P102:** Mantener fuera del alcance de los niños.
- **P103:** Leer la etiqueta/estas instrucciones antes de su uso.

## **Información sobre peligros**

- -: Este producto no contiene peligros químicos.
- -: Peligro físico: Riesgo de cortes en caso de rotura.

*Siguiendo estas directrices, asegurará un rendimiento duradero y óptimo de su producto. Para más información o consultas específicas, póngase en contacto con el servicio de atención al cliente o la tienda donde adquirió el producto.*

---

**Produkttitel**

Hendi Serveringsbricka ø 50 cm

**Produktinnehåll**

- 1x Serveringsbricka (Diameter 50 cm)
- Material: Glasfiberförstärkt polyester med gummibelagd halkskydd

**Användarinstruktioner**

- Användning: Ideal för att servera drycker och små föremål till gäster
- Gummibelagd halkskydd: Effektiv på både torra och våta ytor, förhindrar glidning
- Stöt- och brott-resistenta: Lämplig för intensiv professionell användning
- Rengöring: Rengör med en fuktig trasa och mild rengöringsvätska
- Lagring: Lagra torrt på en ren, plan yta

**Underhålls- och rengöringsinstruktioner**

- Rengöring: Diska brickan med varmt vatten och ett mildt diskmedel. Använd en mjuk svamp eller trasa.
- Undvik: Använd inte slipmedel eller stålull, eftersom dessa kan repa glasets yta.
- Torkning: Torka brickan omedelbart efter diskning med en mjuk trasa för att undvika vattenfläckar.
- Förvaring: Förvara brickan liggande eller stående på en säker plats. Undvik kontakt med andra hårda föremål.

**Säkerhetsinstruktioner**

- Bräcklighet: Glas kan gå sönder vid fall eller stötar. Samla omedelbart och försiktigt upp skärvor för att undvika skärsår.
- Termisk chock: Undvik snabba temperaturförändringar (t.ex. från kall miljö till en mycket varm yta), eftersom det kan få glaset att spricka.
- Bärformåga: Överlasta inte brickan. Se till att lasten är jämnt och stabilt fördelad.
- Inspektion: Kontrollera brickan före varje användning för sprickor eller flisningar. Använd inte en skadad bricka.

**Åldersbegränsningar**

Ej tillämpligt. Denna produkt är lämplig för användning av vuxna och barn under vuxens övervakning.

**Avfallsinstruktioner**

- Helt glas: Lämna ej skadat, uttjänt glas i glasåtervinningen.
- Krossat glas: Kassera krossat glas tillsammans med hushållssoporna. Linda in skärvor i tidningspapper eller kartong innan de kastas för att förhindra skador.
- Förpackning: Kassera förpackningsmaterial i enlighet med lokala sorteringsanvisningar.

## Varningar

- **P102:** Förvaras oåtkomligt för barn.
- **P103:** Läs etiketten/dessa instruktioner före användning.

## Farinformation

- -: Denna produkt innehåller inga kemiska faror.
- -: Fysisk fara: Risk för skärsår vid krossning.

*Genom att följa dessa riktlinjer säkerställer du en långvarig och optimal prestanda av din produkt. För mer information eller specifika frågor, kontakta kundtjänst eller butiken där du köpte produkten.*